



Photo : © Frederik Froument / NBS

Du 23 octobre au 14 décembre 2008
vernissage: le mercredi 22 octobre à 18 heures

La rue est à nous... tous !

Ou comment partager la rue ?

Conçue et réalisée par l'Institut pour la ville en mouvement / PSA Peugeot Citroën, à Paris, cette exposition internationale a pour objectif de débattre et d'imaginer de nouvelles manières d'aménager et de gérer les rues. Elle explore les villes des cinq continents à travers des projets d'architecture et d'urbanisme, une centaine de photographies issues des plus grandes agences de presse internationales, des témoignages, des illustrations, des questionnements ainsi qu'un spectacle audiovisuel. Le Centre de design a assumé la production et la circulation de l'exposition pour l'Amérique du Nord, en collaboration avec l'Institut pour la ville en mouvement, et avec l'appui du ministère des Affaires municipales et des Régions du Québec et de la Ville de Montréal.

Commissaires: François Ascher, professeur à l'Institut Français d'Urbanisme, et Mireille Apel-Muller, déléguée générale de l'IVM.

Centre de design de l'UQAM
1440, rue Sanguinet
Montréal, Québec H2X 3X9
514 987 3395
www.centrededesign.uqam.ca

Entrée libre
du mercredi au dimanche
de midi à 18 heures



Photo : © Frederik Froument / NBS

October 23 to December 14, 2008
 Vernissage: Wednesday, October 22 at 18:00

**The street belongs
 to all of us !
 Or, How Do We Share the Street ?**

Developed to encourage debate and reflection on new ways to organize and manage our streets, this international exhibition explores cities on five continents through their architectural and urban design projects, more than one hundred photographs from major international press agencies, personal narratives, illustrations and explorations, and a multimedia installation. The exhibition, presented for the first time in Paris (April-June 2007), is part of an international program of cultural and scientific events on the subject of the street instigated and designed by the City on the Move Institute/PSA Peugeot Citroën. The Centre de design has organized the North American production in collaboration with the City on the Move Institute (IVM) and the support of the ministère des Affaires municipales et des Régions du Québec and the City of Montreal.

Exhibition curators: François Ascher, professor, French Institute of Urban Planning, and Mireille Apel-Muller, general delegate, IVM.